



## ਸਕੂਲ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਲਈ ਨੈਤਿਕਤਾ ਦਾ ਕੋਡ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਕੂਲ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨਾ

ਇਹ ਉਹ ਮੁਹਾਵਰੇ ਹਨ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੋਂ ਸਪਸ਼ਟੀਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

English phrases	Punjabi Translation
Please repeat that.	ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਦੁਹਰਾਓ.
Can you please explain this one more time?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਹੋਰ ਵਾਰ ਸਮਝਾ ਸਕਦੇ ਹੋ?
There are many words I don't understand. Can you please explain them in another way?	ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸ਼ਬਦ ਹਨ ਜੋ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝੇ. ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਮਝਾ ਸਕਦੇ ਹੋ?
If I have questions after the meeting, how can I let the school know?	ਜੇ ਮੀਟਿੰਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੇਰੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਮੈਂ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਦੱਸ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?
I will need an interpreter for our next meeting. I speak: _____	ਮੈਨੂੰ ਸਾਡੀ ਅਗਲੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਲਈ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਏਗੀ. ਮੈਂ ਬੋਲਦਾ: _____
Can I please have these documents translated to my language?	ਕੀ ਮੈਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਮੇਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?
Can you please explain what this word means?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਕੀ ਅਰਥ ਹੈ?
I would like to schedule another conference with my child's teacher and will need an interpreter.	ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਨਾਲ ਇਕ ਹੋਰ ਕਾਨਫਰੰਸ ਤਹਿ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਏਗੀ
What else can I do to help my child?	ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਮੈਂ ਹੋਰ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?
What can I do if my child needs help?	ਜੇ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

Useful Phrases - Punjabi



National Association of Educational Translators and Interpreters of Spoken Languages  
P.O. Box 944, Snellville GA 30078 [naetisl@gmail.com](mailto:naetisl@gmail.com) \* [www.naetisl.org](http://www.naetisl.org)